



Soutenu par la  
VILLE  
DE  
CAROUGE



GENEVE  
AÉROPORT



Ninety-Six  
Partners  
96



LE THÉÂTRE  
DE CAROUGE  
BÉNÉFICIE DU  
SOUTIEN DE JTI

PARTENAIRES CULTURELS:  
TKM, THÉÂTRE AM STRAM GRAM, LOTERIE ROMANDE, FONDATION LEENAARDS, COMMUNE DE CHÈNE-BOURG, L'APARTÉ, LA BÂTIÉ FESTIVAL DE GENÈVE, COMÉDIE DE GENÈVE, MÉTIERS D'ART GENÈVE, GECA, FÊTE DU THÉÂTRE, SOCIÉTÉ DE LECTURE, ASSOCIATION INTÉRêTS DE CAROUGE, LES CIE DES MOTS, MAISON ROUSSEAU LITTÉRATURE, BIBLIOTHÈQUE DE CAROUGE, JOURNÉE EUROPÉENNE DES MÉTIERS D'ART, BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES DE LA VILLE DE GENÈVE, LA LIBRERIT, CARTOEL DES SOCIÉTÉS CAROUGEISES, CINÉMA BIO, ESDB, MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE, BIBLIOTHÈQUE DE GENÈVE

PARTENAIRES MÉDIATION:  
FONDATION ALFRED ET EUGÉNIE BAUR, FONDATION HENRI MOSER, FONDATION DU GROUPE PICTET  
PARTENAIRES ACCESsibilité:  
ASSOCIATION ÉCOUTE VOIR, CROIX ROUGE GENEVOISE, SO CLOSE  
PARTENAIRES BILLETTERIE:  
CARTE 20 ANS/20 FRANCS, CENTRE D'ACCUEIL DE LA GENÈVE INTERNATIONALE (CAGI), CHÉQUIER CULTURE, MIGROS POUR-CENT CULTUREL  
NOUS REMERCIONS ÉGALEMENT:  
CAFÉS LA SEMEUSE, COMMUNE DE PLAN-LES-OUATES, TEBICOM, IBIS STYLES GENÈVE CAROUGE, FLEURISTE DE CAROUGE, PHARMACIE DU RONDEAU

THEATREDECAROUGE.CH

GRAPHISME: ATELIER POISSON / PHOTO: © FEDERAL STUDIO

DE NICOLAS BOUVIER  
MISE EN SCÈNE  
CATHERINE SCHaub  
SUR UNE IDÉE ORIGINALE  
DE SAMUEL LABARTHÉ



THÉÂTRE  
DE CAROUGE

Dans le sillage de l'auteure-exploratrice Ella Maillart, Nicolas Bouvier s'engage en 1953 pour un périple de près de trois ans qui le mènera jusqu'au Japon. *L'Usage du monde* est le récit de la première partie de ce voyage jusqu'à la frontière entre l'Afghanistan et l'Inde, effectué en compagnie de son ami le peintre Thierry Vernet. Au plus près de cet univers de sons, de musiques, de langues inconnues, d'horizons sans fin, d'anecdotes, de dessins, la metteure en scène Catherine Schaub fait revivre sur la scène du théâtre, magnifiquement porté par Samuel Labarthe, ce voyage qui traverse le Temps et fête ses couleurs.

« *La vertu d'un voyage, c'est de purger la vie avant de la garnir.* »

Phèdre

DURÉE 1H15

**AVEC**  
Samuel Labarthe  
**DE**  
Nicolas Bouvier  
**MISE EN SCÈNE**  
Catherine Schaub  
**ADAPTATION**  
Anne Rotenberg, Gérald Stehr et  
Samuel Labarthe  
**SCÉNOGRAPHIE**  
Delphine Brouard  
**LUMIÈRES**  
Thierry Morin  
**VIDÉO**  
Mathias Delfau  
**ASSISTANTAT VIDÉO**  
Allan Hove  
**ADAPTATION VIDÉO**  
Zita Cochet  
**UNIVERS SONORE**  
Aldo Gilbert  
**VOIX DE THIERRY VERNET**  
Alexandre Labarthe

**ÉQUIPE TECHNIQUE  
DU THÉÂTRE DE CAROUGE**  
**RÉGIE GÉNÉRALE**  
William Fournier  
**RÉGIE SON, LUMIÈRE ET VIDÉO**  
Ian Durrer  
**ENTRETIEN DES COSTUMES**  
Pauline Ecuyer  
**MONTAGE**  
William Ballerio, Chingo Bensong,  
Zita Cochet, César Godefroy,  
Adrien Grandjean, Gautier Janin,  
Peline Montmayeur (stagiaire  
techniscéniste)  
**ET TOUTE L'ÉQUIPE DU  
DU THÉÂTRE DE CAROUGE**

Coproductions 42 Production, Théâtre de Carouge  
Coréalisation Théâtre de Poche-Montparnasse, Paris  
Soutien de la Ville de Genève  
Le spectacle bénéficie de l'aide de l'Adami déclencheur  
Remerciements à la Bibliothèque de Genève et à Madame Barbara Prout, archiviste pour les documents et archives sonores ; Madame Pascale Pahud, documentaliste et responsable du Fonds Nicolas Bouvier, Photo Elysée à Lausanne ; les ayants droit de Nicolas Bouvier, Messieurs Thomas et Manuel Bouvier, président du Comité de la Société de Lecture de Genève ; les ayants droit de Thierry Vernet et Floristella Stephani ; Madame Delphine de Candolle, ancienne directrice culturelle de la Société de Lecture de Genève. Un merci tout particulier à Jean-François Labarthe.  
Crédit des images : © Succession Nicolas Bouvier et Photo Elysée, Lausanne  
Création le 5 janvier 2023 au Théâtre de Poche-Montparnasse à Paris



#### LE BAR-RESTAURANT

FRESYA Événementiel vous accueille avant et après les spectacles dans son bar-restaurant avec des menus raffinés et accessibles, inspirés des saisons et des univers des représentations

RÉSERVATION SUR [FRESYAEVENEMENTIEL.CH](http://FRESYAEVENEMENTIEL.CH)

#### LES VISITES DU THÉÂTRE

Tous les 1<sup>ers</sup> samedis du mois, une visite guidée est proposée par nos équipes de 11h à 12h30  
GRATUIT ET SUR RÉSERVATION: [THEATREDECAROUGE.CH](http://THEATREDECAROUGE.CH)

#### PROCHAINS SPECTACLES

**LE TARTUFFE**  
DE MOLIÈRE  
**MISE EN SCÈNE JEAN LIERMIER**  
DU 3 MARS AU 2 AVRIL 2026

**IVANOV**  
D'ANTON TCHEKHOV  
**MISE EN SCÈNE JEAN-FRANÇOIS SIVADIER**  
DU 21 AVRIL AU 10 MAI 2026

# NEWSLETTER

INSCRIVEZ-VOUS POUR NE PAS MANQUER LES ACTUALITÉS DU THÉÂTRE DE CAROUGE

